



Jacques - Cartier
1534 ——— 1934

PAGEANT



PAGEANT

PARC LAFONTAINE PARK
Montreal

18-28 -AOUT- 18-28
AUGUST

1534 -- HOMMAGES A JACQUES-CARTIER -- 1934

La Cigarette

DUCHESSE

VOUS OFFRE LA QUALITE EN PLUS DE
PRIMES D'UNE PREMIERE VALEUR

LA PREMIERE CIGARETTE PRESENTEE
AU PUBLIC AVEC UN EMPAQUETAGE BILINGUE

CONSERVEZ LES "MAINS DE BRIDGE"

MANUFACTUREE PAR

L. O. GROTHE, LIMITEE

MAISON CANADIENNE ET INDEPENDANTE
FONDEE EN 1880

**70, Craig ouest,
Montreal**

**TEL.
HARbour 9948**

MAISON J. - GASTON BERARD

Successeur de la **Cie Royal Silver Plate**

Etablie depuis plus de 40 ans, cette industrie a progressé avec le Canada. Elle possède actuellement l'atelier le plus moderne du genre pour la restauration en or, argent, nickel et chrome de tout article en métal, ainsi que pour la fabrication et la réparation de calices, ciboires, chandeliers, argenteie, etc.

**ECHANTILLON DE CALICES
ET CIBOIRES SUR DEMANDE**



Programme Souvenir

4IEME CENTENAIRE DE LA DECOUVERTE
DU CANADA

Pageant Naval

PARC LAFONTAINE

PATRONS HONORAIRES

Hon. Arthur Sauvé
Ministre des Postes, Ottawa
Hon. Honoré Mercier, C. R.
Ministre des Terres et Forêts, Québec
Hon. C. H. Cahan, C. R.
Secrétaire d'Etat, Ottawa
Hon. Athanase David, C. R.
Secrétaire Provincial, Québec
Hon. Senator André Fauteux
EUK

Hon. P. R. DuTremblay, C. L.
Son Honneur M. Camilien Houde
Maire de Montréal
M. J.-M. Savignac, N. P.
Président du Comité Exécutif, Montréal
M. Victor Morin
Président, Comité de Montréal. Les Fêtes
du Quatrième Centenaire de
Jacques-Cartier
M. Victor Doré
Président, Commission administrative
Université de Montréal

SALON EMMA

F Rontenac 9961
Coiffures de tout genre
1007, Rachel Est

Mme E. Moreau, prop.

Tél. CRescent 7661

O. N. BERTHIAUME ORTHOPEDISTE

Travail soigné, Chaussures pour
pied difforme

Mesures prises à domicile

6207 rue de St-Vallier Montréal

FRUITS & LEGUMES

Tél. FITzroy 6339

PATATES

Tél. CHerrier 2139

Couture, Lefebvre Cie Ltée

MONTREAL

ETABLIE DEPUIS 25 ANS

Avec les Compliments de

Martin-Paquette Limitee

Boulangers

3448 rue St-Antoine Tél. WI. 7136-7137

Montréal

Tél. AMherst 2867

GEORGES LAVERDURE

Fournisseur de

Tabliers, Serviettes,

Coats pour Dentistes, Etc.
Gilets

4311 rue FABRE MONTREAL

Bureau AMherst 2161

JOLICOEUR LTEE.

BUANDERIE

TEINTURIER — NETTOYEUR

4132, rue Parthenais

Montréal

Tél. FRontenac 9343

Pour vos habits **ERNEST MEUNIER**

Allez chez
MARCHAND - TAILLEUR
Service de valet

Assortiment complet — Satisfaction assurée
994, rue Rachel Est Montréal
Deuxième porte du Parc Lafontaine

Tél. CHerrier 1119

Perrault & Perrault, Ltée.

CHARBON

Bois et Matériaux de Construction

4950, rue Iberville Montréal

Tél. LANcaster 4141

C. Robillard & Cie, Ltée.

FABRICANTS DE

Cidre, Bière au Gingembre, Soda à la Crème,

Limonades, Eaux Gazeuses, Fruta-Kola

50 Ans d'Existence

925 Avenue Robillard, Montréal

Entre les rues Ste-Catherine et Dorchester

Séminaire de Ste-Thérèse

Heureux gagnant du prix Colin
en Philosophie et en Rhétorique,
aux examens du baccalauréat
de juin.

PROSPECTUS SUR DEMANDE

RENTREE, 5 SEPTEMBRE

STE-THERESE

P. Q.

Tél. AMherst 8210

O. GAUTHIER Ltée.

Manufacturiers de

CORNETS POUR CREME ~~et~~ GLACE

Pâtisseries et Confiseries de toutes sortes

1960, rue Parthenais

Montréal

T. D. DAVIDSON

Tél. FRontenac 6009
978 Rachel East

Quincaillerie

PAGEANT NAVAL

PARC LAFONTAINE

18-28 AOUT

1534-1934

Août 18—CHRISTOPHE COLOMB (1492)

La Fille du Roi d'Espagne
Récitation

Août 18—

O Canada. God Save the King.

Août 18—L'ACCOMMODATION (1809)

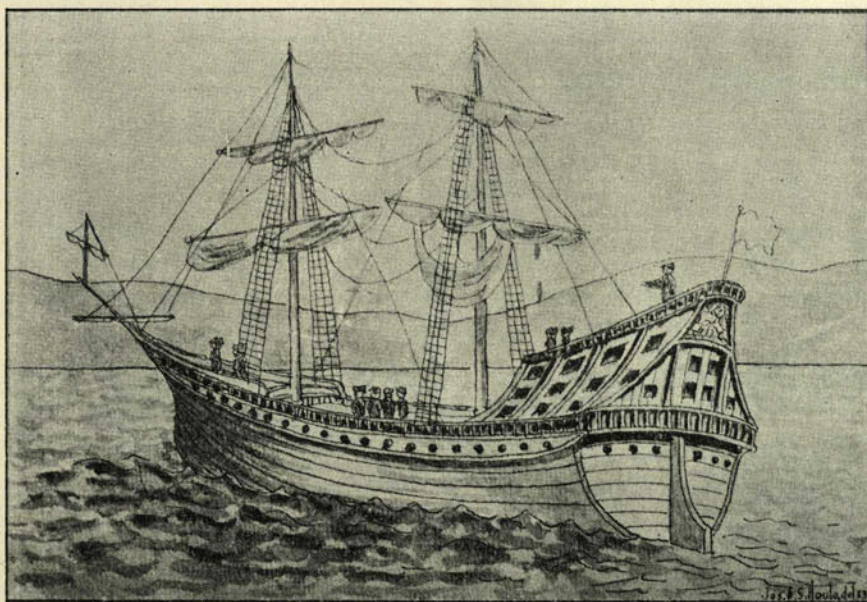
La feuille d'érable
Salut ô ma belle Patrie

Août 19—JACQUES CARTIER (1534)

L'Emerillon restons français
L'Angelus de la mer Goublier
Récitation.

Août 19—JACQUES CARTIER (1534)

La Grande Hermine
Le marin
Vive la France
Entre Paris St-Denis



1534·JACQUES·CARTIER·1934

PROGRAMME (Suite)

Août 19—JACQUES CARTIER (1534)

La Petite Hermine
Récitation
L'Océan
Sous le grand mât

Août 20—CHAMPLAIN (1608)

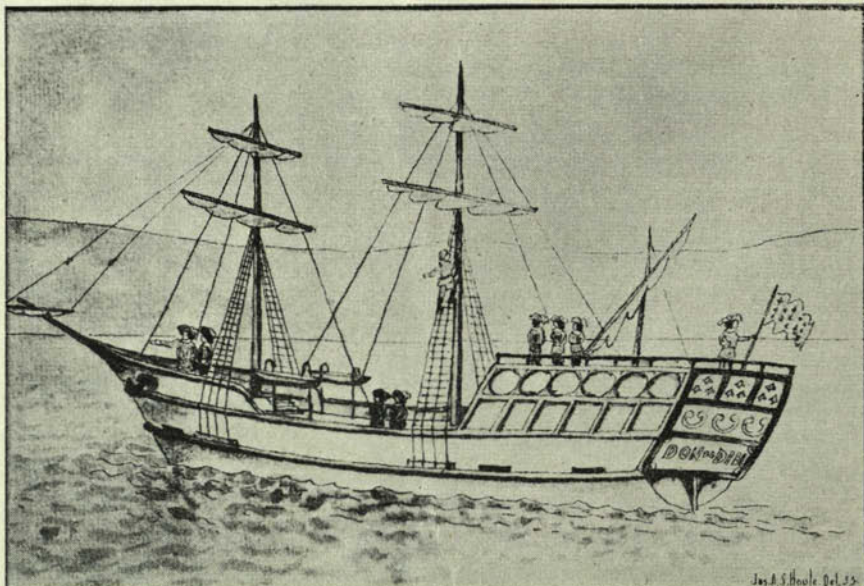
Don de Dieu, récitation
La France est belle
Parlons français. Dr Hébert

Août 20—LOUIS HEBERT (1617)

Le laboureur
Noël du laboureur
Le Credo du paysan

Août 20—CHUTES MONTMORENCY (1634)

A la claire fontaine
Les trois canards



1608 · LE · DON DE DIEU · CHAMPLAIN · 1934

PROGRAMME (Suite)

Août 21—L'INDUSTRIE DU CANOT (1634)

Les petits canotiers
C'est l'aviron qui nous mène
Youp, Youp. Rivière

Août 21—FONDATION MONTREAL (1660)

Récitation
Comme nos pères
O Canada mon pays

1642

Août 21—DOLLARD DES ORMEAUX (1660)

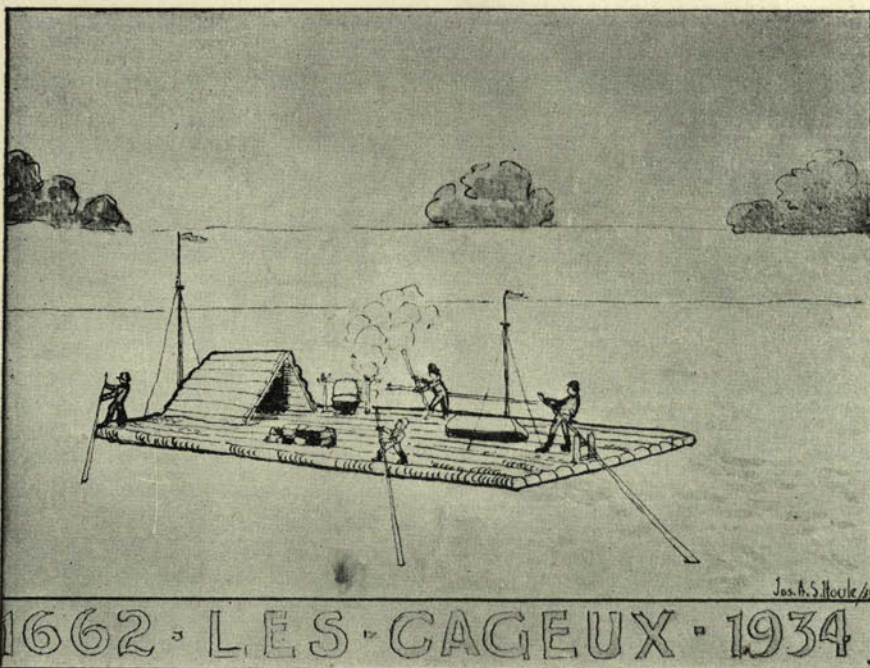
L'avant garde Dollard
Récitation
Chant du départ

Août 22—LES CAGEUX (1662)

Les raftmen
Je joue du pique J'M'en vas
Les raftmen

Août 22—LOUIS JOLIET (1673)

Récitation
La Rose blanche



PROGRAMME (Suite.)

Août 22—SALABERRY A CHATEAUGUAY (1813)
Les volontaires de Terrebonne

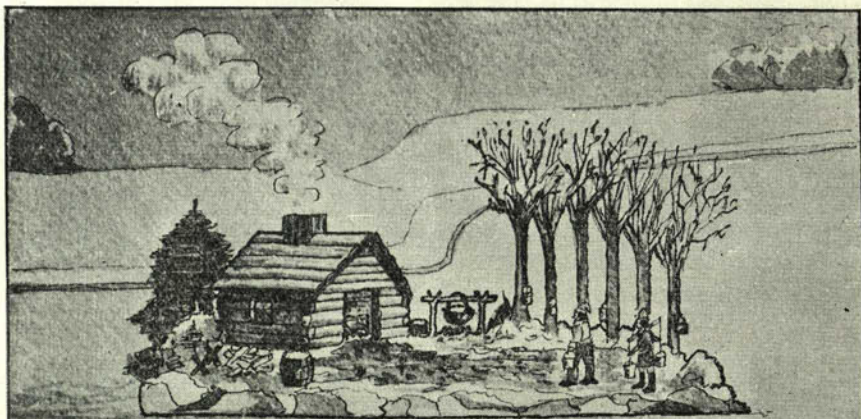
Août 23—CATHERINE TEKAKWIKI (1670)
La chanson même
La jeune Huronne
Tenaouchcka

Août 23—CAVELIER DE LA SALLE (1682)

Août 23—FRONTENAC (1690)
O Canada beau pays
Restons français
Entre Paris St-Denis

Août 24—LA TRAITE DES FOURRURES
La danse du Calumet
Toto Carobo
Vive la Cie

Août 24—LE PORTAGE
J'ai fait une maîtresse
Dans les chantiers
Dans les chanyiers



Joe. A.S. Hoole/35

LE SUCRES

PROGRAMME (Suite)

Août 24—LES SUCRES

Les sucres
La maritchou
Mangeons à la gamelle

Août 25—MADELEINE DE VERCHERES (1692)

Récitation

Août 25—EVANGELINE (1755)

Chanson même
Un canadien errant

Août 25—A SAINT MALO

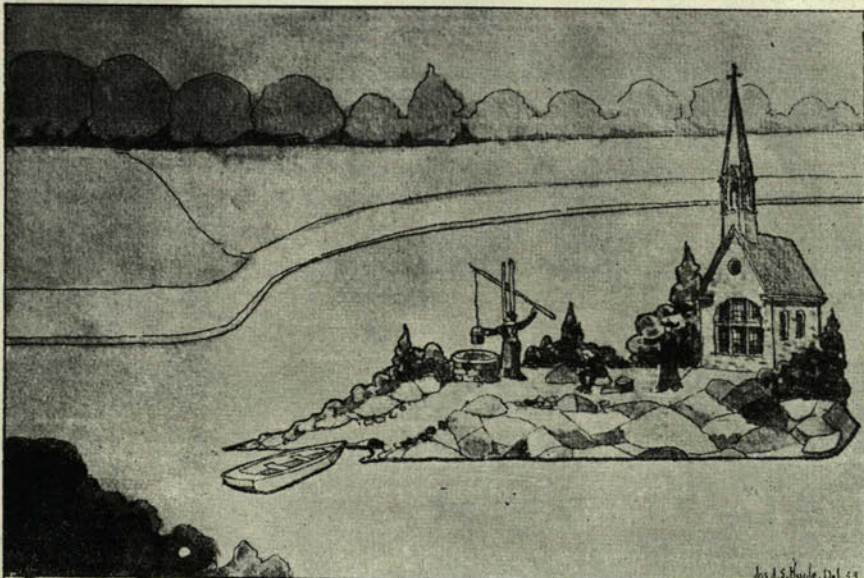
Chanson même
Les gars de Saint-Malo
Souvenirs du jeune âge

Août 26—CONFEDERATION (1867)

Patrie de Ferland
Vive la Canadienne
Chantons le pays

Août 26—LESSIVE D'AUTREFOIS

Meunier tu dors
Marie-Anne s'en va t'au moulin
J'entends le moulin



1755 - EVANGELINE - 1934

PROGRAMME (Suite)

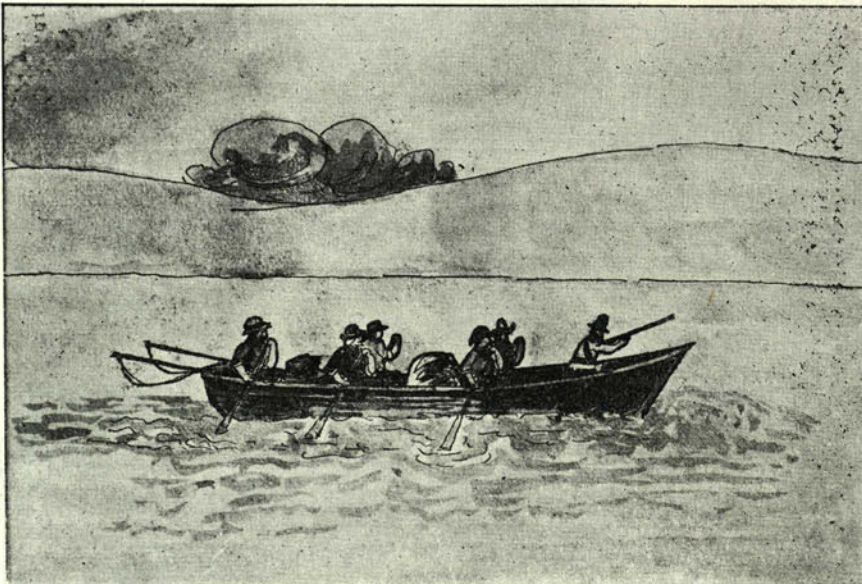
Août 26—ALOUETTE
Alouette
L'Alouette
Ah! si mon moine voulait

Août 27—LA GUIGNOLEE
La guignolée
D'où viens-tu bergère

Août 27—IL ETAIT UN PETIT NAVIRE
Chanson
Le petit mousse
La Paimpolaise

Août 27—ENVOYONS DE L'AVANT
Chanson même
Fringue, Fringue
Le pays

Août 28—Une ou deux harmonisations tous les soirs en plus de
O Canada et de God Save the King.
Une ou deux chansons anglaises tous les soirs en plus de
God Save the King.



ISS. ENVOYONS D'AVANT NOS GARS. 22

Romeo Valet Service Tel. CHerrier 8138 **R. Daoust, Prop.**
928 Rachel Est

J. H. LAROSE FERRONNERIE Tel. CHerrier 6810 Tél. BELair 2726
PEINTURE 2926 Masson St., 450 Rachel St. E.,

New System Cleaning Service Reg. CRescent 2149 **J. H. Breton, Prop.**
2461 Des Carrières

DUGAL VITRES D'AUTOS Tél. FRontenac 9015
AUTOS GLASS 969 RACHEL coin BOYER

Alex. Mallette Ice Cream Parlor - Light Lunch 1351 Parc Lafontaine
Repas Légers

Compliment of: **P. Pasquale** Dealer in Peanuts of All Kinds HARbour 6381
416 Bonsecours St.

COURS JOUR ET SOIR PRIX MODERES

Raoul Renaud S. O.

Membre de l'Association des stenographes polyglottes de Paris.
Préparation aux examens pour l'admission a la pratique de la sténographie officielle
Cours privés de Sténographie bilingue, Dactylographie, Ouvrage de Bureau.

7436 SAINT-DENIS

Tél. DOLLard 6928

Bureau, Tel. HARbour 3931

J. A. COLLERET & FILS

Courtiers d'Assurances

Edifice GUARDIAN, Chambre 27

240 rue St-Jacques

Rés. 1217 Parc Lafontaine, AMherst 4390

MONTREAL

Tel. FRontenac 0354

E. L. LEBRUN
LABORATOIRE SCIENTIFIQUE

Photographie generale, commerciale et industrielle
Copie, agrandissement, reduction, Souvenirs mortuaires
Pose jour et nuit

951 rue Rachel Est

MONTREAL

Compliment de

R. EMARD

Marchand de bois de Sciage et de charpente

FINITION EN B. C. FIR

4463 Ave. Papineau, Montréal

Tél. AMherst 6809

BAnQ



C 000 418 452

Excelsior Life Ins. Co.

J. J. ROBICHAUD, Gérant Provincial

Succursale
pour la province de Québec

EDIFICE ALDRED
MONTREAL

Une Forte Compagnie Canadienne

FRontenac 9754

R. Laflamme

Fruits et Légumes Frais tous les Jours
865 rue RACHEL EST

MONTREAL

FRontenac 8947

BISCUITERIE - **Marquis** - CONFECTIONNERY

Gros et Détail
927 rue RACHEL EST

MONTREAL

JE NE SUIS PAS

LUCIEN PARENT
ARCHITECTE
2040 RUE UNION

JE NE SUIS QUE

LUCIEN PARENT
IMPRIMEUR

1566 RUE CRAIG EST
TEL. FRONTENAC 7159

QUI DESIRE VOUS SERVIR
DANS LES IMPRESSIONS
DE TOUT GENRE.

JE NE SUIS PAS

LUCIEN PARENT
6972 RUE IBERVILLE

A VOTRE APPEL, JE SERAI CHEZ VOUS